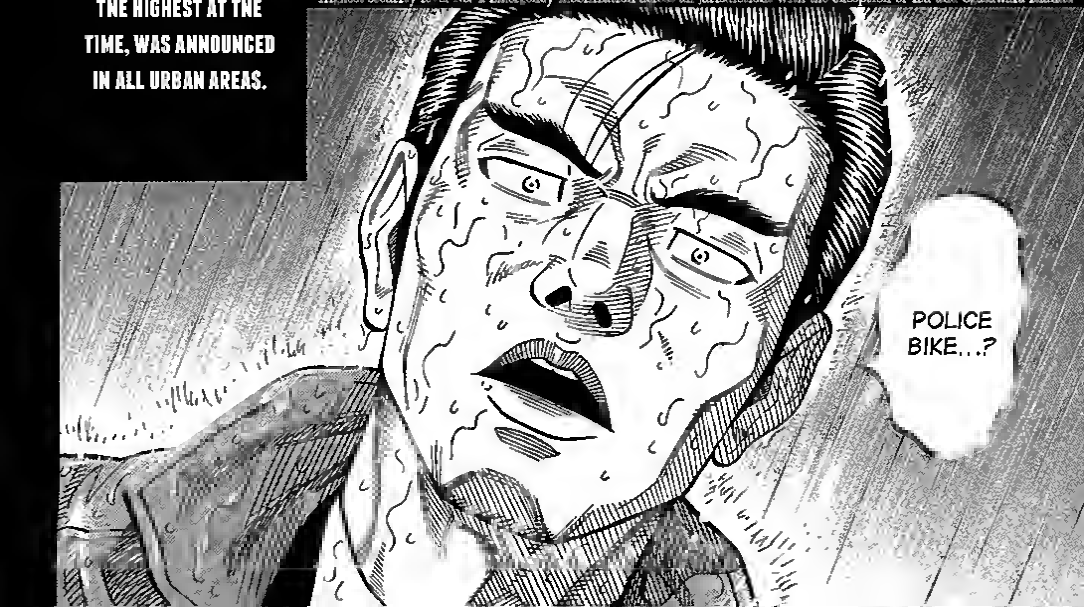
THERE HAS BEEN A ROBBERY OF A CASH TRANSPORT VEHICLE NEAR THE FUCHUU PRISON!
STATIC
THIS IS MPD, ALL DEPART-MENTS...
OVER 10 MINUTES SINCE THE PERPETRATOR FLED FROM THE SCENE, AT 9:36 AM
THE MPD DETERMINED THAT IT WAS A ROBBERY
SHOUJI, LET'S GO!
WHAT!?
ISN'T THAT RIGHT NEXT TO US...?
BANG
BANG
YES!!

#45 Search

AT 9:44 AM MOBILIZATION LEVEL 4*, THE HIGHEST AT THE TIME, WAS ANNOUNCED IN ALL URBAN AREAS.

*Highest security level No. 4. Emergency mobilization across all jurisdictions with the exception of Izu and Ogasawara Islands.



GIVEN THE AMOUNT OF EVIDENCE LEFT AT THE SCENE, IT'S A MATTER OF TIME
BUT THIS'LL GET SOLVED QUICK, RIGHT?
CHATTER
CHATTER
CHATTER
CHATTER
WE HAVE 200 INVESTIGATORS ON THE CASE
Cash Transport Vehicle Robbery
SPECIAL VESTI- ATION HQ
THIS HAS TURNED INTO AN UNPREC- EDENTED INCIDENT
...
BUT TIME PASSED WITH NO BREAK IN THE DEADLOCK
TOTAL NUMBER OF INVESTIGATORS — 171,346
THE 300 MILLION YEN ROBBERY ISN'T THE ONLY CASE WE'VE GOT!
THE NUMBER OF TARGETS OF THE INVESTIGATION REACHED 117,950 PERSONS
SHOUJI MOVE ON TO OTHER CASES STARTING TODAY
INVESTIGATION EXPENSES 972 MILLION YEN
CH... CHIEF, I —

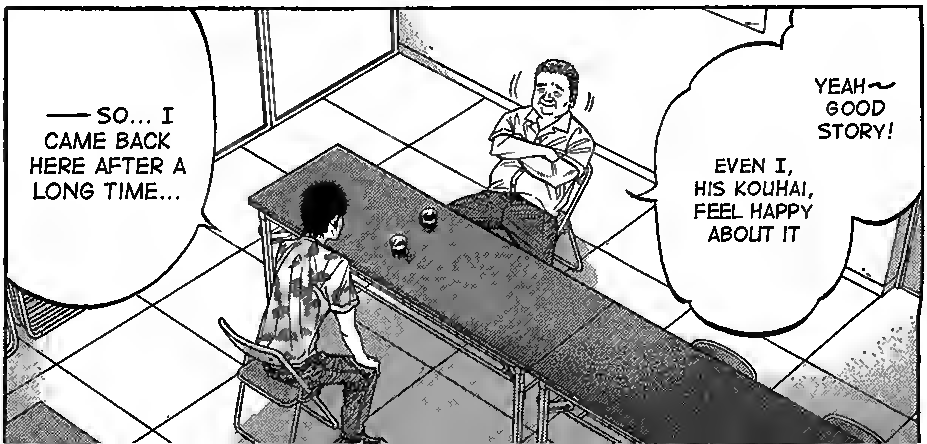
1975 (Shouwa 50), December 10th

STATUTE OF LIMITATIONS EXPIRES

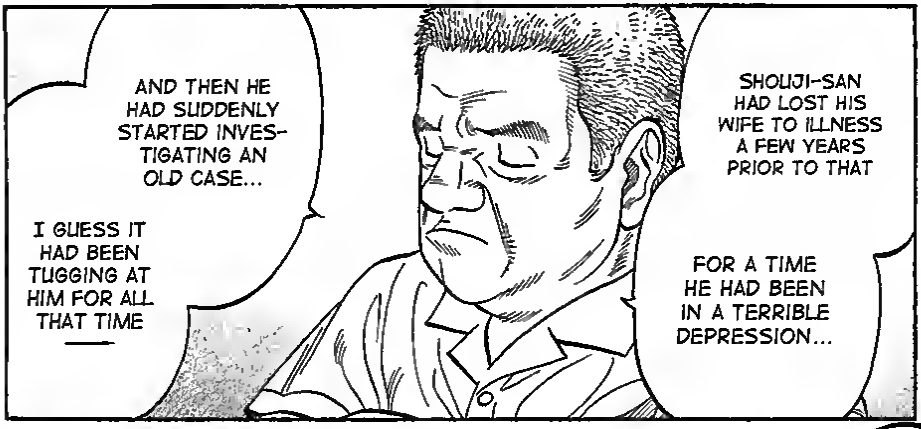
THE PERP IS SOMEONE WHO KNOWS THIS PLACE WELL... A GUTSY HAND-SOME YOUNG MAN...
EVEN BEFORE THE INCIDENT, THERE HAD BEEN NUMEROUS THREATENING PHONE CALLS AND LETTERS IN THIS AREA...

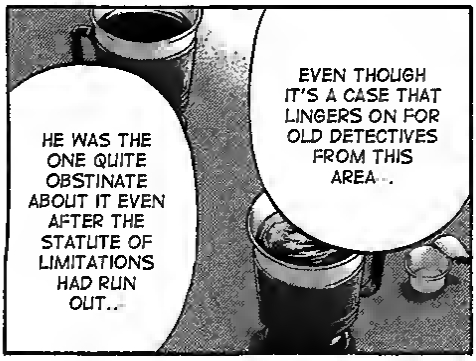
sign. Fuchuu South Police Department

I GOT AN ASS KICKING AND IT'S LIKE MY EYES OPENED...
I GOT ARRESTED BY SHOUJI-SAN OUT IN THE TOWN...
I USED TO BE A BAD KID... WHEN I WAS TEMPORARILY LIVING WITH MY GRANDMA IN TOKYO

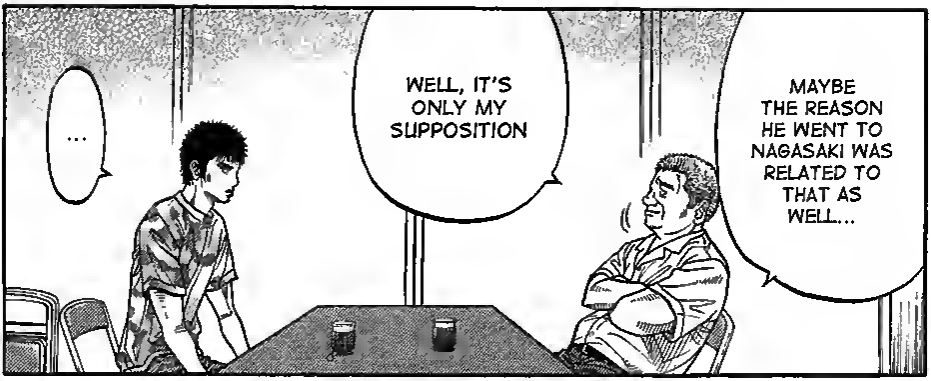


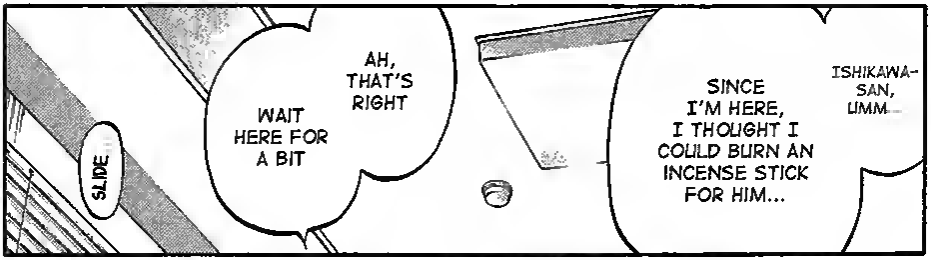
B... BUT TO THINK HE WOULD DIE IN SUCH A WAY... I'M SHOCKED!
EH?
AH... INDEED...
SHOUJI-SAN RETIRED IN... ERR....
HMM? WAIT, HOW OLD WERE YOU?
CRAP...


AND THEN HE HAD SUDDENLY STARTED INVESTIGATING AN OLD CASE...
I GUESS IT HAD BEEN TUGGING AT HIM FOR ALL THAT TIME
SHOUJI-SAN HAD LOST HIS WIFE TO ILLNESS A FEW YEARS PRIOR TO THAT
FOR A TIME HE HAD BEEN IN A TERRIBLE DEPRESSION...

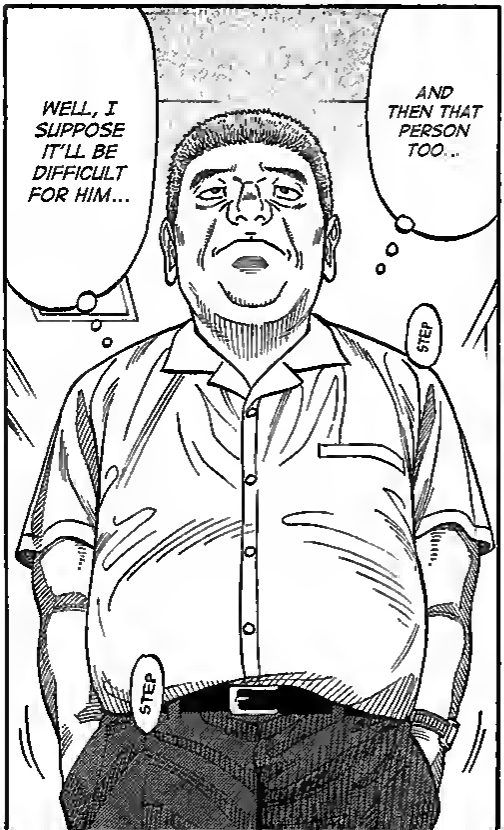

HE WAS THE ONE QUITE OBSTINATE ABOUT IT EVEN AFTER THE STATUTE OF LIMITATIONS HAD RUN OUT..
EVEN THOUGH IT'S A CASE THAT LINGERS ON FOR OLD DETECTIVES FROM THIS AREA...

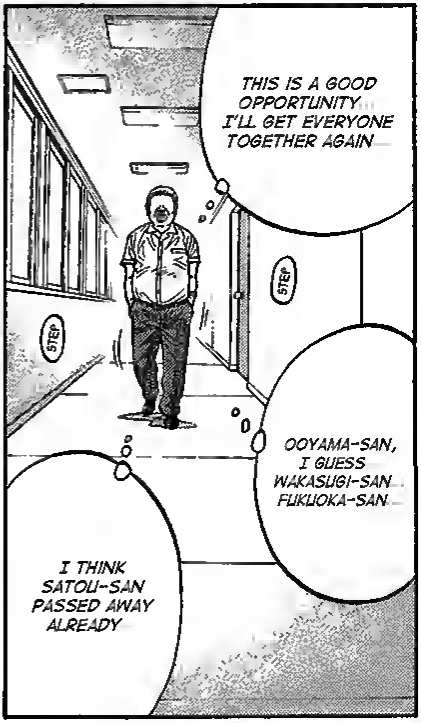
!
THE 300 MILLION YEN HEIST

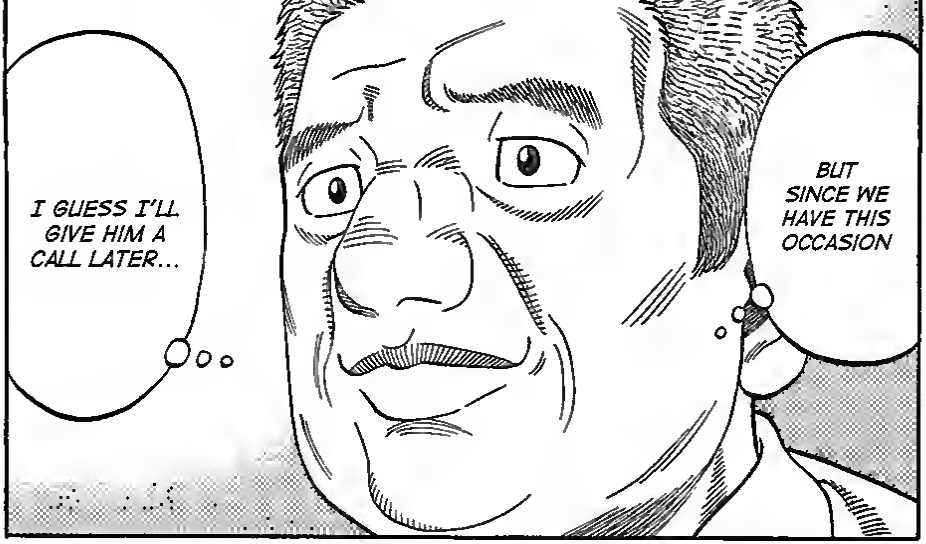


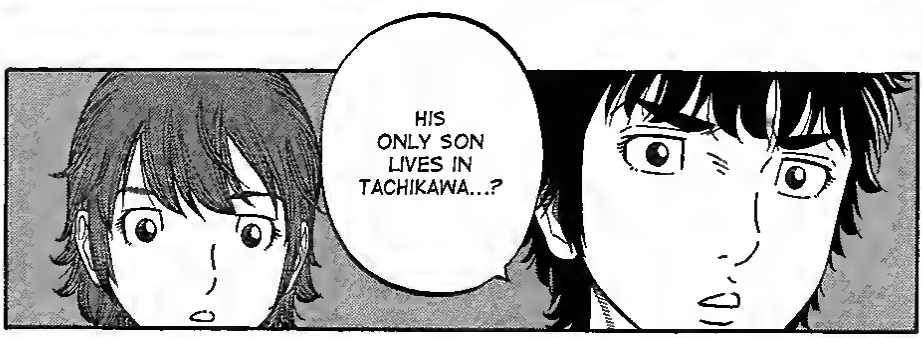


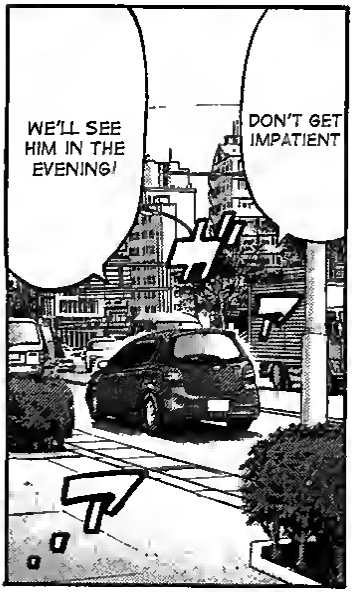
TL note: In effect, he is asking where the family of the deceased lives




THIS IS A GOOD OPPORTUNITY... I'LL GET EVERYONE TOGETHER AGAIN...
STEP
STEP
OOYAMA-SAN, I GUESS WAKASUGI-SAN FUKUOKA-SAN...
I THINK SATOU-SAN PASSED AWAY ALREADY...


I GUESS I'LL GIVE HIM A CALL LATER...
BUT SINCE WE HAVE THIS OCCASION


HIS ONLY SON LIVES IN TACHIKAWA...?


WE'LL SEE HIM IN THE EVENING!
DON'T GET IMPATIENT

HE'S PROBABLY STILL AT WORK, SO LET'S KILL SOME TIME SOMEWHERE
YEAH

HE'S DIVORCED AND LIVES ALONE
WHAT ABOUT THE FAMILY...?

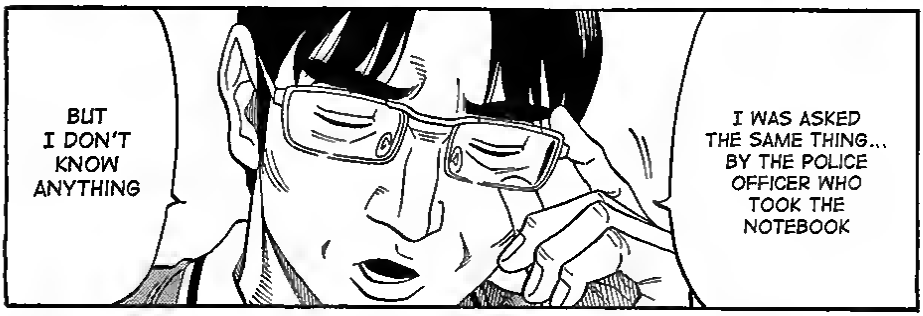
WHAT'S LEFT FROM MY FATHER ——
IS PRETTY MUCH THIS ALBUM
THERE ARE PRACTICALLY NO FAMILY PHOTOS IN IT
IT'S IRONIC

THE POLICE TOOK EVERYTHING
WHAT ABOUT NOTEBOOKS OR LETTERS...? ANYTHING LIKE THAT?

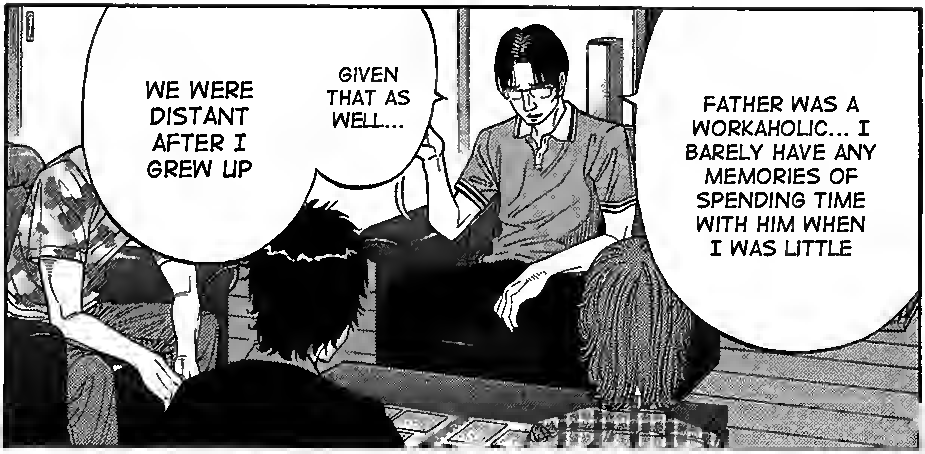
HEY HEY...
WERE THEY REALLY FROM THE POLICE ..?
I THOUGHT IT WAS RIDICULOUS
THEY SAID THEY DIDN'T KNOW WHICH DEPARTMENT HAD TAKEN THEM AWAY
THEY DIDN'T RETURN THEM?
BUT OH WELL, I DON'T REALLY NEED THEM

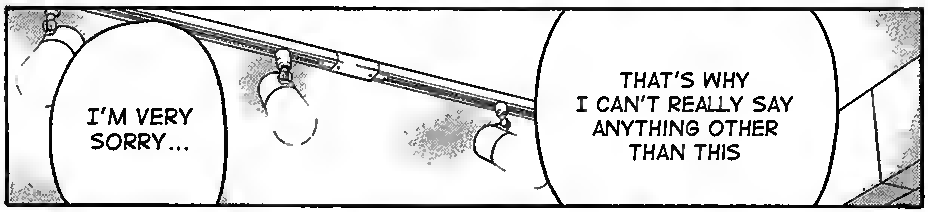
温泉まんぢう
UH .. THIS PERSON AGAIN...
IT SEEMS THEY WERE PRETTY CLOSE
...
JUST WHY DID SHOUJI-SAN GO TO NAGASAKI...
WHERE SUCH AN INCIDENT HAPPENED TO HIM?
NO IDEA... JUST A TRIP?
WAS HE INVESTIGATING ANYTHING...? MEETING SOMEONE...?
THAT'S...

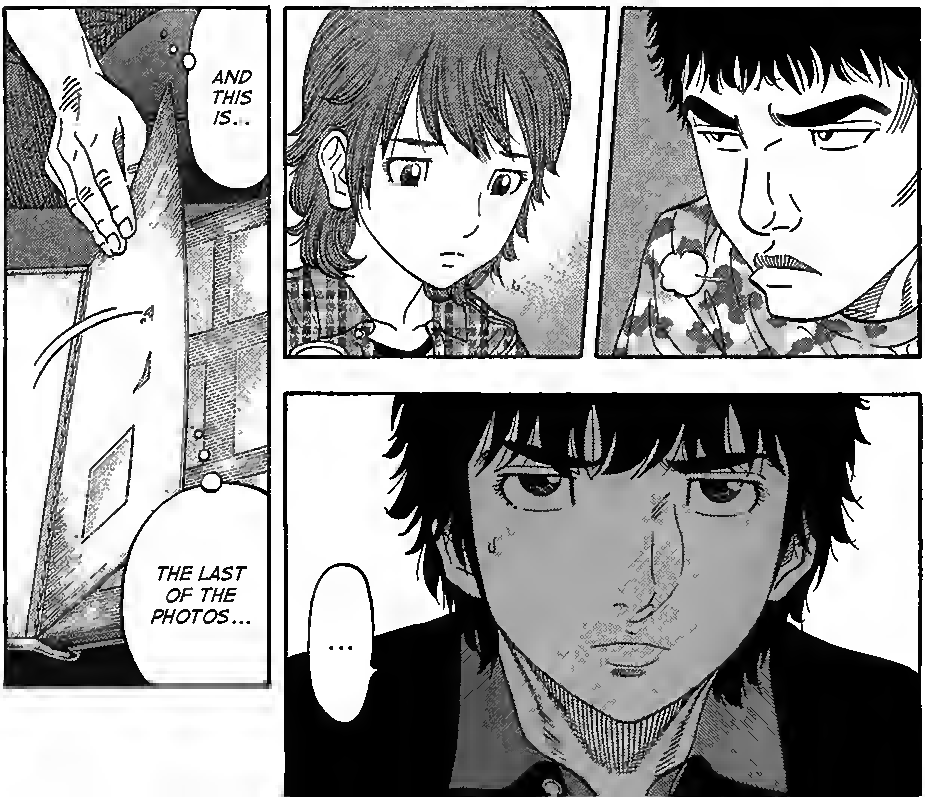
A QUESTION ABOUT THE 300 MILLION YEN HEIST, ISN'T IT?


I WAS ASKED THE SAME THING... BY THE POLICE OFFICER WHO TOOK THE NOTEBOOK
BUT I DON'T KNOW ANYTHING

IT'S TRUE THAT IN THE PAST MY FATHER HAD BEEN AN INVESTIGATOR ON THAT CASE...
BUT HE HAD BEEN JUST ONE OF A HUNDRED THOUSAND
AM I WRONG?


FATHER WAS A WORKAHOLIC... I BARELY HAVE ANY MEMORIES OF SPENDING TIME WITH HIM WHEN I WAS LITTLE
GIVEN THAT AS WELL...
WE WERE DISTANT AFTER I GREW UP


THAT'S WHY I CAN'T REALLY SAY ANYTHING OTHER THAN THIS
I'M VERY SORRY...


AND THIS IS...
THE LAST OF THE PHOTOS...
...

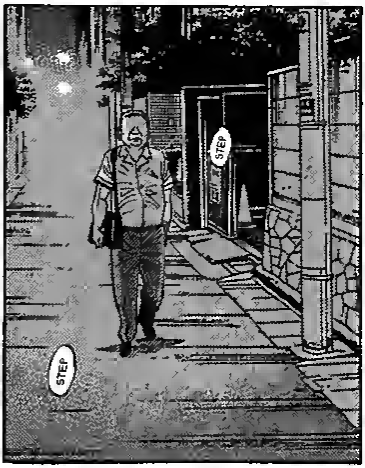
TL note: refer to chapter 23 to refresh your memory

HE WAS SO OVER-FAMILIAR... I DIDN'T REALLY LIKE HIM
LIKE HE WAS A FORMER YAKUZA OR SOMETHING
SUPPOSEDLY, FATHER TOOK CARE OF HIM IN THE PAST...

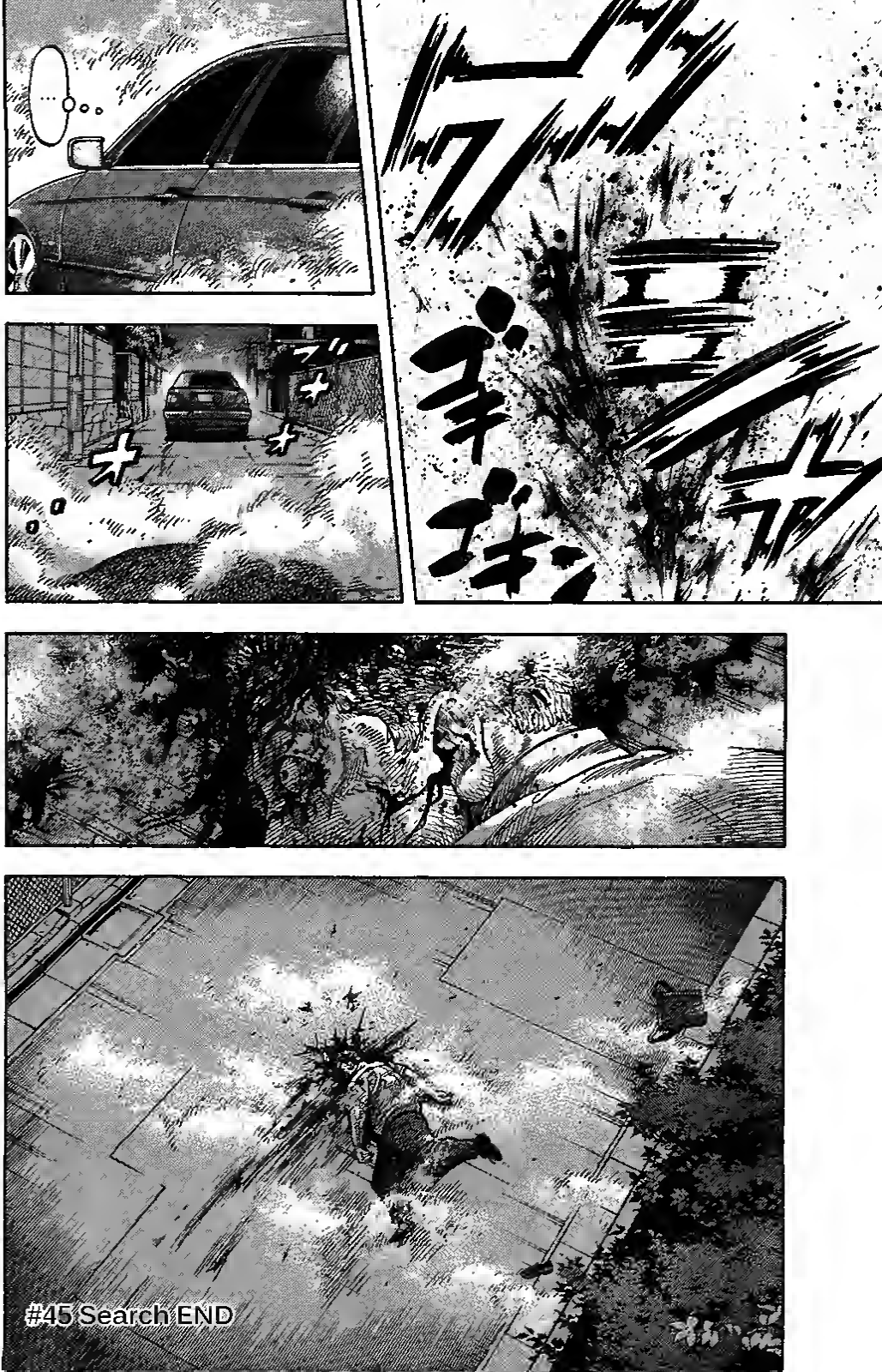
YES... I THINK I HEARD IT WAS IN MACHIDA
Yakitori
Shigeru-chan
THAT RESTAURANT BEHIND THEM... IS IT DOMON-SAN'S...?

DOMON...

I'LL WORK ON THE LIST OF NAMES TOMORROW
IT'S THIS LATE ALREADY...
SCREECH
STEP


STEP
STEP

CRASH
ズ
ン
CLUNK
GUH
UGH


…
ゴゴゴ
ブッ
#45 Search END

montage
by watanabe jun
translator emerb
cleaner kyuub1654
typesetter leonearmato
quality checker crazy horse
deadbeat scans
https://deadbeat-scans.com
#deadbeat@IRChighway.net